## ENGLISH

**General Information**
Filtek™ Universal Restorative is a visible-light activated restorative composite optimized to create esthetic anterior and posterior restorations. The shades are body like opacity enabling up to a 2 mm depth-of-cure. The pink opaquer can be placed in 1 mm thick increments. All shades are radiopaque. Filtek Universal Restorative is offered in the following shades: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, D3, XW, and PO. The pink opaque shade option can be used to mask discolored or stained tooth structure, metal discolorations, and amalgam stains.
The fillers are a combination of a non-agglomerated/non-aggregated 20 nm silica filler, a non-agglomerated/non-aggregated 4 to 11 nm zirconia filler, an aggregated zirconia/silica cluster filler (comprised of 20 nm silica and 4 to 11 nm zirconia particles), and a ytterbium trifluoride filler consisting of agglomerated 100 nm particles. The inorganic filler loading is about 76.5% by weight (58.4% by volume). Filtek Universal Restorative contains AUDMA, AFM, diurethane-DMA, and 1,12-dodecane-DMA. Filtek Universal Restorative is applied to the tooth following use of a methacrylate-based dental adhesive, such as manufactured by 3M ESPE, which permanently bonds the restoration to the tooth structure. Filtek Universal Restorative is packaged in traditional syringes and single-dose capsules.

**Indications**
- Direct anterior and posterior restorations (including occlusal surfaces)
- Core build-ups
- Splinting
- Indirect restorations including inlays, onlays, and veneers

**Precautionary Information for Patients**
This product contains substances that may cause an allergic reaction by skin contact in certain individuals. Avoid use of this product in patients with known acrylate allergies. If prolonged contact with oral soft tissue occurs, flush with large amounts of water. If allergic reaction occurs, seek medical attention as needed, remove the product if necessary and discontinue future use of the product.

**Precautionary Information for Dental Personnel**
Capsules may be warmed (Do not warm syringes).
This product contains substances that may cause an allergic reaction by skin contact in certain individuals. To reduce the risk of allergic response, minimize exposure to these materials. In particular, avoid exposure to uncured product. If skin contact occurs, wash skin with soap and water. Use of protective gloves is recommended. If allergic reaction occurs, seek medical attention as needed. Acrylates may penetrate commonly used gloves. If product contacts glove, remove and discard glove, wash hands immediately with soap and water and then re-glove. If allergic reaction occurs, seek medical attention as needed.
3M SDS information can be obtained from www.3M.com or contact your local subsidiary.

**Instructions for Use**

**Preparation**
1. **Prophy:** Teeth should be cleaned with pumice and water to remove surface stains and debris.
2. **Shade Selection:** Before isolating the tooth, select the appropriate shade(s) of restorative material.
3. **Isolation:** A rubber dam is the preferred method of isolation. However, other facial isolation systems can be used by following their appropriate instructions for use.

**Direct Restorations**
1. **Cavity Preparation:**
   1.1 **Anterior restorations:** Use conventional cavity preparations for all Class III, IV, and V restorations.
   1.2 **Posterior restorations:** Prepare the cavity. Line and point angles should be rounded. No residual amalgam or other base material should be left in the internal form of the preparation that would interfere with light transmission and therefore, the hardening of the restorative material.
2. **Pulp Protection:** If a pulp exposure has occurred and if the situation warrants a direct pulp capping procedure, use a minimum amount of calcium hydroxide on the exposure followed by an application of Vitrebond™ Plus Light Cure Glass Ionomer Liner/Base, manufactured by 3M ESPE. Vitrebond liner/bases may also be used to line areas of deep cavity excavation. See the Vitrebond liner/base instructions for details.
3. **Placement of Matrix:**
   3.1 **For Anterior & Posterior restorations:** Place the matrix system of choice by following the manufacturer's instructions for use.
4. **Adhesive System:** To bond Filtek Universal Restorative to tooth structure, use of a 3M ESPE dental adhesive (for example 3M™ ESPE™ Single Bond Universal Adhesive) is recommended. Refer to adhesive system product instructions for full instructions and precautions for the products. After curing the adhesive, continue to maintain isolation from blood, saliva, and other fluids and proceed immediately to placement of Filtek Universal Restorative.
5. **Opaquer Placement (Optional):** If staining or discoloration of the tooth structure has occurred, we recommend placing 3M PO. Because of the higher opacity, it is important to apply the paste in layers with a maximum thickness of 1 mm to ensure complete curing of the material. Follow the dispensing, placement, and light curing instructions below for proper use.
6. **Dispensing the Composite: Follow the directions corresponding to the dispensing system chosen.**
   6.1 **Syringe:** Dispense the necessary amount of restorative material from the syringe onto the mix pad by turning the handle slowly in a clockwise manner. To prevent oozing of the restorative when dispensing is completed, turn the handle counterclockwise a half turn to stop paste flow. Immediately replace the syringe cap. If not used immediately, the dispensed material should be protected from light with an appropriate cover.
   6.2 **Single-Dose Capsule:** Insert capsule into 3M™ ESPE™ Restorative Dispenser, manufactured for 3M ESPE. Refer to separate restorative dispenser instructions for full instructions and precautions. Extrude restorative directly into cavity.
   6.3 **Placement & Light Curing:** Place in increments and light cure the composite as indicated in **Step 8.**
7. **Placement:**
   7.1 Place and light cure restorative in increments as indicated in **Step 8.**
   7.2 Contour and shape with appropriate composite instruments.
   7.3 Avoid intense light in the working field.
   7.4 Posterior placement hints:
      7.4.1 To aid in adaptation, the first 1 mm layer may be placed and adapted to the proximal box.
      7.4.2 A condensing instrument (or similar device) can be used to adapt the material to all of the internal cavity aspects.
8. **Curing:** This product is intended to be cured by exposure to a halogen or LED light with a minimum intensity of 550mW/cm² in the 400-500 nm range. Cure each increment by exposing its entire surface to a high intensity visible light source, such as a 3M ESPE curing light. Hold the light guide tip as close to the restorative as possible during light exposure.

| Shades | Increment Depth | Cure Time | |
|---|---|---|---|
| | | All halogen lights (with output 550-1000 mW/cm²) | LED lights (with output 1000-2000 mW/cm²) |
| Body | 2.0 mm | 20 sec. | 10 sec. |
| Pink Opaquer | 1.0 mm | 40 sec. | 20 sec. |

9. **Contouring:** Contour restoration surfaces with fine finishing diamonds, burs or stones. Contour proximal surfaces with Sof-Lex™ Finishing Strips, manufactured for 3M ESPE.
10. **Adjust Occlusion:** Check occlusion with a thin articulating paper. Examine centric and lateral excursion contacts. Carefully adjust occlusion by removing material with a fine polishing diamond or stone.
11. **Finishing and Polishing:** Polishing with the Sof-Lex™ Diamond Polishing System, or Sof-Lex™ Finishing and Polishing System is recommended.

**Indirect Procedure for Inlays, Onlays, or Veneers**
1. **Dental Operatory Procedure**
   1.1 **Shade selection:** Choose the appropriate shade(s) of Filtek Universal Restorative prior to isolation.
   1.2 **Preparation:** Prepare the tooth.
   1.3 **Impressioning:** After preparation is complete, make an impression of the prepared tooth by following the manufacturer's instructions of the impressioning material chosen. An impressioning material, such as manufactured by 3M ESPE, may be used.
   1.4 **Digital Scanning Systems:** Alternatively, a digital scan may be taken to replace the impression or packing step above. Follow the manufacturer's instructions of the scanning system chosen. A scanning system, such as one manufactured by 3M ESPE, may be used.
2. **Laboratory Procedure**
   2.1 Pour the impression of the preparation with die stone. Place pins at the preparation site at this time if a "triple tray" type of impression was used.
   2.2 Separate the cast from the impression after 45 to 60 minutes. Place pins in die and base the cast as for a typical crown and bridge procedure. Mount or articulate the cast to its counter model on an adequate articulator.
   2.3 If a second impression was not sent, pour a second cast using the same impression registration. This is to be used as a working cast.
   2.4 Section out the preparation with a laboratory saw and trim away excess or, expose the margins so they can be easily worked. Mark the margins with a red pencil if needed. *Add a spacer at this time if one is required.*
   2.5 Soak the die in water, then with a brush, apply a very thin coat of a separating medium to the preparation, let it dry somewhat, and then add another thin layer.
   2.6 Add the first increment of composite to the floor of the preparation, stay short of the margins, and follow the cure recommendations described in the **Direct Restorations (Step 8).**
   2.7 Place and cure additional increments of composite. Allow for the last increment (incisal) to include the contact areas.
   2.8 Place the die back into the articulated arch. Add the last increment of composite to the occlusal surface. Overfill very slightly mesially, distally, and occlusally. This will allow for the mesial/distal contacts and the proper occlusal contact when the opposing arch is brought into occlusion with the uncured increment. Light cure for only ten seconds, then remove the die to prevent adhering to adjacent surfaces. Finish the curing process following the cure times in the **Direct Restorations (Step 8).**
   2.9 With the occlusal contacts already established, begin removing the excess composite from around the points of contact. Develop the inclines and ridges as per remaining occlusal anatomy.
   2.10 Care must be taken when removing the prosthesis from the die. Break off small amounts of the die from around the restoration, the die stone should break away cleanly from the cured restoration, until all of the restoration is recovered.
   2.11 Using the master die, check the restoration for flash, undercuts, and fit. Adjust as necessary, and then polish as noted above in **Direct Restorations (Steps 9 – 11).**
3. **Dental Operatory Procedure**
   3.1 Roughen the interior surfaces of the indirect restoration.
   3.2 Clean the prosthesis in a soap solution in an ultrasonic bath and rinse thoroughly.
   3.3 Cementation: Cement the prosthesis using a 3M ESPE resin cement system, manufactured by 3M ESPE following manufacturer's instructions.

**Cleaning & Disinfection**
The multiple-use syringe dispenser is not intended for direct patient contact. Use new, uncontaminated gloves when handling the syringe dispenser. Directions for cleaning and low level disinfection of the syringe dispenser are provided below:

**Step 1 (Cleaning):**
Use a CaviWipes™, or equivalent cleaning wipe, and wipe the entire surface of the device thoroughly for at least 30 seconds and until no visible soil remains on the device.

**Step 2 (Disinfecting):**
Use a new CaviWipes, or equivalent alcohol-quaternary ammonium disinfectant wipe, to disinfect the entire surface of the device by keeping wet for the contact time listed on the disinfectant label.

**Storage and Use**
1. This product is designed to be used at room temperature. If desired, the product may be warmed in a commercial warmer prior to use (no higher than 70°C/158°F, no longer than 1 hour); for capsules only.
2. The product is best stored at room temperature. If stored in cooler allow product to reach room temperature prior to use. Shelf life at room temperature is 36 months. Ambient temperature should not be higher than 27°C/80°F may reduce shelf life. See outer package for expiration date.
3. Do not expose restorative materials to intense light.
4. Do not store materials in proximity to eugenol containing products.

**Disposal** – See the Safety Data Sheet (available at www.3M.com or through your local subsidiary for disposal information).

**Customer Information**
No person is authorized to provide any information which deviates from the information provided in this instruction sheet.

**Caution:** U.S. Federal Law restricts this device to sale or use on the order of a dental professional.

**Warranty**
3M warrants this product will be free from defects in material and manufacture. 3M MAKES NO OTHER WARRANTIES INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. User is responsible for determining the suitability of the product for user's application. If this product is defective within the warranty period, your exclusive remedy and 3Ms sole obligation shall be replacement of the 3M product.

**Limitation of Liability**
Except where prohibited by law, 3M will not be liable for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the theory asserted, including warranty, contract, negligence or strict liability.

## РУССКИЙ

**Общая информация**
Светоотверждаемым композитным реставрационным материалом для реставрации передних и боковых зубов. Оттенки непрозрачности, соответствующие оттенку зуба, обеспечивают возможность полимеризации глубиной до 2 мм. Толщина слоя прикрашенного розовым материалом для ретуши может составлять 1 мм. Все оттенки являются рентгеноконтрастными. Универсальный реставрационный материал Filtek представлен в следующих оттенках: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, D3, XW и PO. Розовый непрозрачный оттенок можно использовать для маскировки обесцвеченной или окрашенной структуры зуба, обесцвечивания от контактов с металлом и амальгамных пятен.
В качестве наполнителя используется сочетание неагломерированного (неагрегированного) кремниевого наполнителя размером 20 нм, неагломерированного (неагрегированного) циркониевого наполнителя размером 4–11 нм, агрегированного циркониево-кремниевого наполнителя (состав: частицы кремния размером 20 нм и частицы циркония размером 4–11 нм) и наполнителя из трифторида иттербия, который состоит из агломерированных частиц размером 100 нм. Содержание неорганического наполнителя составляет около 76,5 % в весовом соотношении (58,4 % в объемном соотношении). Универсальный реставрационный материал Filtek содержит AUDMA, AFM, диуретан-ДМА и 1,12-додекан-ДМА. Универсальный реставрационный материал Filtek вносится в зуб после применения стоматологического адгезива на основе метакрилата, например изготовленного 3M ESPE, который обеспечивает постоянное сцепление реставрационного материала со структурой зуба. Универсальный реставрационный материал Filtek расфасован в традиционные дозаторы и одноразовые капсулы.

**Показания**
- Прямых реставраций передних и боковых зубов (включая окклюзионные поверхности).
- Наращивание культи.
- Шинирование.
- Непрямые реставрации, включая вкладки, накладки и виниры.

**Меры предосторожности для пациентов**
Этот материал содержит вещества, которые могут вызывать у некоторых людей аллергическую реакцию при контакте с кожей. Не используйте этот материал для пациентов с аллергией на акрилаты. В случае продолжительного контакта с мягкими тканями ротовой полости промойте большим количеством воды. В случае возникновения аллергической реакции при необходимости обратитесь к врачу. При необходимости удалите материал и прекратите его использование в дальнейшем.

**Меры предосторожности для персонала стоматологических клиник**
Капсулы можно нагревать (дозаторы нагревать не рекомендуется).
Этот материал содержит вещества, которые могут вызывать у некоторых людей аллергическую реакцию при контакте с кожей. Для снижения риска аллергической реакции сведите к минимуму контакт с этими материалами. В частности, избегайте контакта с неполимеризованным материалом. При попадании на кожу промойте ее водой с мылом. Используйте защитные перчатки и бесконтактную технику работы. Акрилаты могут проникать через обычные медицинские перчатки. В случае попадания материала на перчатку снимите и утилизируйте ее, немедленно вымойте руки водой с мылом и наденьте новую. В случае возникновения аллергической реакции при необходимости обратитесь к врачу.
Паспорта безопасности 3M можно найти на веб-сайтеwww.3m.com или получить в местном представительстве компании.

**Инструкции по применению**

**Подготовка**
1. **Очистка.** Для удаления налета и остатков материалов зубы необходимо очистить водно-пемзовой суспензией.
2. **Выбор оттенка.** Перед изоляцией зуба выберите подходящий(е) оттенок(и) реставрационного материала.
3. **Изоляция.** Предпочтительным методом изоляции является использование коффердама. Однако могут быть применены и другие системы изоляции согласно соответствующим инструкциям по эксплуатации.

**Прямые реставрации**
1. **Подготовка полости.**
   1.1 **Реставрация передних зубов.** Применяйте стандартные методы подготовки полости для всех реставраций класса III, IV и V.
   1.2 **Реставрация боковых зубов.** Подготовьте полость. Шероховатые и острые углы следует закруглить. Остатки амальгамы или прокладочных материалов следует тщательно удалить, поскольку они могут препятствовать проникновению света и, следовательно, нормальной полимеризации реставрационного материала.
2. **Защита пульпы.** Если произошло вскрытие пульпы или ситуация требует прямого покрытия пульпы, нанесите небольшое количество гидроксида кальция, затем нанесите прокладочный светополимеризуемый стеклоиономерный материал Vitrebond™ Plus, изготовляемый компанией 3M ESPE. Прокладочный материал 3M Vitrebond можно также использовать для покрытия глубоких полостей. См. инструкции по применению прокладочного материала Vitrebond.
3. **Установка матрицы.**
   3.1. **Реставрация передних и боковых зубов.** Установите матричную систему, следуя инструкциям производителя.
4. **Адгезивная система.** Для внедрения универсального реставрационного материала Filtek в структуру зуба рекомендуется использовать стоматологический адгезив 3M ESPE (например, универсальный адгезив 3M™ ESPE™ Single Bond). Для получения полной информации о продукции и соответствующих мерах предосторожности см. инструкцию по применению адгезивной системы. После полимеризации адгезива продолжайте изолировать зону от крови, слюны и других жидкостей и сразу же начинайте нанесение универсального реставрационного материала Filtek.
5. **Нанесение материала для ретуши (по выбору стоматолога).** При появлении пятен или обесцвечивании структуры зуба рекомендуется использовать 3M PO. Из-за высокой непрозрачности важно наносить материал слоями не толще 1 мм, чтобы достичь полной полимеризации материала. Для правильного использования материала придерживайтесь приведенных далее инструкций по дозированию, внесению и полимеризации светом.
6. **Дозирование композита. Следуйте инструкции в соответствии с выбранной дозирующей системой.**
   6.1. **Шприц.** Извлеките необходимое количество реставрационного материала на блокнот для замешивания, медленно поворачивая ручку дозатора по часовой стрелке. Для предотвращения вытекания реставрационного материала после того, как его необходимое количество извлечено, поверните ручку дозатора на пол-оборота против часовой стрелки, и выдавливание прекратится. Сразу же закройте дозатор колпачком. Если извлеченный материал не используется немедленно, необходимо защитить его от попадания света подходящим образом.
   6.2. **Одноразовая капсула.** Вставьте капсулу в дозатор реставрационного материала 3M™ ESPE™, изготовленный для материалов 3M ESPE. Для получения полной информации прочитайте инструкции и предупреждения по мерах предосторожности см. инструкцию к конкретному дозатору реставрационного материала. Выдавливайте реставрационный материал из капсулы непосредственно в полость.
   6.3. **Нанесение и полимеризация светом.** Послойно нанесите реставрационный материал и полимеризуйте светом, как указано в **разделе 8.**
7. **Нанесение.**
   7.1. Послойно нанесите реставрационный материал и полимеризуйте светом, как указано в **разделе 8.**
   7.2. Придайте форму реставрации соответствующим инструментом, предназначенным для работы с композитными материалами.
   7.3. Избегайте попадания интенсивного света на рабочее поле.
   7.4. Рекомендации по пломбированию боковых зубов:
      7.4.1. Для улучшения моделирования первый слой толщиной 1 мм можно внести и сконденсировать к проксимальному отделу.
      7.4.2. Чтобы подогнать материал ко всем сторонам внутренней полости, можно использовать штопфер (или аналогичное устройство).
8. **Полимеризация.** Для полимеризации этого продукта используется свет галогеновой или светодиодной лампы с минимальной интенсивностью 550 мВт/см² в диапазоне 400–500 нм. Полимеризуйте каждый слой, облучая всю его поверхность высокоинтенсивным видимым светом, например, с помощью полимеризационной лампы 3M ESPE. Во время полимеризации держите световод как можно ближе к реставрационному материалу.

| Оттенки | Глубина слоя приращения | Время полимеризации | |
|---|---|---|---|
| | | Все галогеновые лампы (с мощностью светового потока 550–1000 мВт/см²) | Светодиодные лампы (с мощностью светового потока 1000–2000 мВт/см²) |
| Тело | 2,0 mm | 20 секунд | 10 секунд |
| Розовый материал для ретуши | 1,0 mm | 40 секунд | 20 секунд |

9. **Контурирование.** Придайте форму поверхности пломбы алмазами, борами или камнями. Придайте форму проксимальным поверхностям с помощью шлифов для шлифования Sof-Lex™, изготовленных для материалов 3M ESPE.
10. **Проверка по окклюзии.** Проверьте окклюзию тонкой артикуляционной бумагой. Проверьте центральные и боковые контакты при движении. Аккуратно выровняйте окклюзию, удаляя излишки материала алмазным бором для полировки или камнем.
11. **Шлифовка и полировка.** Для полировки рекомендуется использовать алмазную систему для полировки Sof-Lex™ или систему шлифования и полирования Sof-Lex™.

**Непрямые реставрации, включая вкладки, накладки и винеры**
1. **Процедура, выполняемая в стоматологическом кабинете**
   1.1 **Выбор оттенка.** Перед изолированием подберите соответствующие оттенки универсального реставрационного материала Filtek.
   1.2 **Подготовка.** Отпрепарируйте зуб.
   1.3 **Снятие оттиска.** После завершения препарирования снимите оттиск отпрепарированного зуба, следуя инструкциям производителя в отношении выбранного оттискного материала. Можно использовать оттискной материал, например, производства компании 3M ESPE.
   1.4 **Цифровые системы сканирования.** Цифровое сканирование может быть выполнено вместо вышеописанной процедуры снятия оттиска. Следуйте инструкциям производителя выбранной системы сканирования. Можно использовать систему сканирования, например, производства компании 3M ESPE.
2. **Лабораторная процедура**
   2.1. Заполните оттиск жидким гипсом. Установите пины сразу же в гипс в область отпрепарированного участка, если использовалась двойная пластмассовая ложка для снятия оттиска.
   2.2. Отделите модель от оттискного материала через 45–60 минут. Установите пины в рабочей модели и закрепите модель, как при традиционной процедуре для коронок и мостов. Установите модель в окклюдаторе или артикуляторе в соответствии с антагонистами.
   2.3. Если нет оттиска антагонистов, отлейте еще одну модель, используя тот же самый оттиск. Она будет использована в качестве рабочего образца.
   2.4. Секционируйте отпрепарированный зуб с помощью лабораторной пилы и удалите излишки или обнажите границы для облегчения их обработки. В случае необходимости нанесите границы красным карандашом. *При необходимости наложите разделитель.*
   2.5. Промокните гипсовую модель в воде, затем с помощью кисти нанесите тончайший слой средства для разделения на отпрепарированную поверхность, подсушите и затем нанесите другой слой.
   2.6. Внесите первую порцию композита на дно модели отпрепарированного зуба, оставаясь вблизи краев, а затем полимеризуйте с соответствии с рекомендациями в разделе **«Прямая реставрация» (этап 8).**
   2.7. Внесите и полимеризуйте следующие порции композита. Внесите последнюю порцию (режущую), захватывая участки контакта.
   2.8. Поместите гипсовую модель назад в артикуляционную дугу. Добавьте последнюю порцию композита на окклюзионную поверхность. Нанесите немного больше композита в центре, по бокам и с окклюзионной поверхности. Это обеспечит создание мезиодистальных контактов и надлежащего окклюзионного контакта при смыкании противоположной челюсти с неполимеризованным слоем полупрозрачного материала. Полимеризуйте светом в течение десяти секунд, затем извлеките гипсовую модель для предотвращения адгезии с прилегающими поверхностями. Завершите процесс полимеризации, соблюдая время отработки, указанное в разделе **«Прямая реставрация» (этап 8).**
   2.9. После фиксации окклюзионного контакта извлеките излишки композита вокруг контактных точек. Сформируйте бугры и фиссуры в соответствии с окклюзионной анатомией.
   2.10. Соблюдайте осторожность при извлечении протеза из гипсовой модели. Отделите маленькие кусочки гипса от реставрации (он должен аккуратно отломиться от затвердевшей реставрации) до полного восстановления всей реставрационной поверхности.
   2.11. Используя мастер-модель, проверьте реставрацию на наличие излишков и поднутрений и на точность краевого прилегания. Совершите необходимую подгонку и отполируйте, следуя указаниям в разделе **«Прямая реставрация» (этапы 9–11).**
3. **Процедура, выполняемая в стоматологическом кабинете**
   3.1. Придайте шероховатость внутренним поверхностям непрямых реставраций.
   3.2. Промойте непрямую реставрацию в мыльном растворе в ультразвуковой ванне и тщательно прополощите.
   3.3. Цементирование. Цементирование протеза производится с помощью композитного цемента 3M ESPE в соответствии с инструкциями производителя.

**Очистка и дезинфекция**
Многоразовый шприц-дозатор не предназначен для прямого контакта с пациентом. Используйте шприц-дозатор только в новых чистых перчатках. Ниже приведены указания по очистке и базовой дезинфекции шприца-дозатора.

**Этап 1 (очистка).**
Тщательно протрите всю поверхность устройства салфетками CaviWipes™ или аналогичными чистящими салфетками не менее 30 секунд до тех пор, пока с устройства не будет удалена вся видимая грязь.

**Этап 2 (дезинфекция).**
Продезинфицируйте всю поверхность устройства новой салфеткой CaviWipes или аналогичной спиртовой дезинфицирующей салфеткой на основе четвертичного аммония, не высушивая устройство на время воздействия, указанное на упаковке дезинфицирующего средства.

**Хранение и использование**
1. Материал предназначен для использования при комнатной температуре. При желании перед использованием материал можно нагревать с помощью нагревательного прибора (не выше 70 °C (158 °F), не более 1 часа); только для капсул.
2. Материал лучше хранить при комнатной температуре. Если материал хранился в прохладном месте, перед использованием необходимо дождаться его нагревания до комнатной температуры. Срок хранения при комнатной температуре — 36 месяцев. Постоянная окружающая температура выше 27 °C (80 °F) может сократить срок хранения. Дату истечения срока годности см. на внешней упаковке.
3. Не подвергайте реставрационные материалы воздействию интенсивного

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

4. Не храните материалы вблизи продуктов, содержащих эвгенол.

**Утилизация.** Информацию об утилизации см. в паспорте безопасности (доступном по адресу www.3M.com или в местном представительстве).

**Информация для покупателя**
Запрещается предоставлять какую-либо информацию, которая отличается от информации, содержащейся в этой инструкции.

**Внимание!** В соответствии с федеральным законодательством США допускается продажа и использование данного препарата только по указанию стоматологов.

**Гарантия**
Компания 3M гарантирует отсутствие в этом продукте дефектов материала и изготовления. КОМПАНИЯ 3M НЕ ДАЕТ КАКИХ-ЛИБО ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ. Пользователь отвечает за определение пригодности изделия для решения тех или иных задач. В случае обнаружения дефекта продукта в гарантийный период вашей исключительной мерой возмещения и единственным обязательством компании 3M будет ремонт или замена продукта 3M.

**Ограничение ответственности**
За исключением ситуаций, прямо предусмотренных законодательством, компания 3M не несет ответственности за любые убытки и ущерб, возникшие вследствие использования этого продукта, будь то прямые, косвенные, умышленные, случайные или опосредованные убытки, вне зависимости от выдвинутых объяснений, в том числе гарантий, контрактов, небрежного обращения или объективной ответственности.

Уполномоченный представитель производителя в РФ:
АО «3М России», 108811, г. Москва, п. Московский, Киевское ш., 22-й км, домовл. 6, стр. 1
Тел.: +74957847474

## БЪЛГАРСКИ

**Обща информация**
Универсалният възстановителен материал Filtek™ представлява възстановителен композит, активиран от видима светлина и оптимизиран за създаване на естетични антериорни и постериорни възстановявания. Оттенъците са опацитетни и позволяват до 2 mm дълбочина на полимеризация. Розовият опакер може да бъде поставен послойно с дебелина от 1 mm. Всички оттенъци са рентгеноконтрастни. Универсалният възстановителен материал Filtek се предлага в следните оттенъци: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, D3, XW и PO. Опцията за розов непрозрачен оттенък може да се използва за маскиране на обезцветена или оцветена зъбна структура, метални обезцветявания и амалгамни петна.
Пълнителите са комбинация от неагломериран/неагрегиран силициев пълнител с размер 20 nm, неагломериран/неагрегиран циркониев пълнител с размери от 4 до 11 nm, агрегатен/агломериран клъстърен пълнител (състоящ се от силициеви частици с размер 20 nm и циркониеви частици с размери от 4 до 11 nm) и итербиев трифлуориден пълнител, състоящ се от агломерирани частици с размер 100 nm. Натоварването на неорганичния пълнител е около 76,5% теглово (58,4% обемно). Универсалният възстановителен материал Filtek съдържа AUDMA, AFM, диуретан-DMA и 1,12-додекан-DMA. Универсалният възстановителен материал Filtek се прилага към зъба съгласно употребата на базиран на метакрилат дентален адхезив, като произведения от 3M ESPE, който трайно свързва възстановяването към зъбната структура. Универсалният възстановителен материал Filtek е пакетиран в традиционни шприци и капсули за една доза.

**Показания**
- Директно антериорни и постериорни възстановявания (включително оклузалните повърхности)
- Изграждане на пънчета
- Шиниране
- Индиректни протези, включително инлеи, онлеи и фасети

**Информация относно предпазни мерки за пациентите**
Този продукт съдържа субстанции, които могат да причинят алергична реакция при контакт с кожата при определени лица. Избягвайте употребата на този продукт при пациенти с данни за алергия към акрилати. При продължителен контакт с мекгите тъкани в устната кухина измийте обилно с вода. При алергична реакция потърсете медицинска помощ, ако е необходимо; отстранете продукта, ако е необходимо и преустановете бъдещата употреба на продукта.

**Информация относно предпазни мерки за стоматологичния персонал**
Компюлите могат да се затоплят (не затопляйте шприците).
Този продукт съдържа субстанции, които могат да причинят алергична реакция при контакт с кожата при определени лица. За да намали рискът от алергична реакция, изпагането на въздействието на тези материали трябва да се сведе до минимум. Особено важно е да се избягва контактът с неполимеризирал продукт. При контакт с кожата измийте кожата със сапун и вода. Употребата на ръкавици и безконтактни техники е препоръчителна. Акрилатите могат да проникнат през често употребяваните ръкавици. Ако продуктът влезе в контакт с ръкавицата, тя се смаля и изхвърля, а ръцете се измиват с вода и сапун и се поставят нови ръкавици. При поява на алергична реакция потърсете медицинска помощ, ако е необходимо.
Информационният лист за безопасност на 3M можете да намерите на адрес www.3M.com или като се свържете с местния филиал.

**Инструкции за употреба**

**Подготовка**
1. **Профилактично почистване:** Зъбите трябва да се почистят с пемзова паста и вода, за да се отстранят повърхностните петна и остатъците.
2. **Избор на цвят:** Преди да изолирате зъба, изберете подходящия(те) оттенък(ци) на материала за възстановяване.
3. **Изолация:** Предпочитаният метод на изолиране е с кофердам. Могат да се използват и други изолационни системи, като се следват съответните инструкции за употреба.

**Директни възстановявания**
1. **Препарация на кавитета:**
   1.1. **Възстановявания на предните зъби:** Използвайте конвенционални препарации на кавитета за всички възстановявания на класове III, IV и V.
   1.2. **Възстановявания на задни зъби:** Извършете препарация на кавитета. Контурите и остриге зъни трябва да бъдат заглазени. Във възстановената част на препарацията не трябва да има остатъци от амалгама или подложка, които биха могли да попречат на проникването на светлина и, следователно, на втвърдяването на възстановителния материал.
2. **Предпазване на пулпата:** Ако се получи дразнене контакт с пулпата и ако ситуацията изисква процедура за директно защитно покритие на пулпата, използвайте минимално количество калциев хидроксид на мястото и нанесете върху това подложка от светлинно-полимеризиращ стъкло-йономерен Vitrebond™ Plus, произведен от 3M ESPE. Подложка Vitrebond може да се използва и за оформяне на места с дълбоки кариозни кухини. Вижте инструкциите за подложка/база на Vitrebond за подробности.
3. **Поставяне на матрица:**
   3.1. **За антериорни и постериорни възстановявания:** Поставете избраната матрична система, като следвате инструкциите за употреба на производителя.
4. **Адхезивна система:** За свързване на универсалния възстановителен материал Filtek към зъбната структура се препоръчва използването на дентална адхезивна система 3M ESPE (например универсален адхезив 3M™ ESPE™ Single Bond). Вижте инструкциите на адхезивната система за пълни указания и предпазни мерки за продуктите. След полимеризиране на адхезива продължете да поддържате изолацията от кръв, слюнка и други течности и веднага пристъпете към поставяне на универсалния възстановителен материал Filtek.
5. **Поставяне на опакер (незадължително):** Ако настъпи оцветяване или обезцветяване на структурата на зъба, препоръчваме поставянето на 3M PO. Поради по-високия опацитет на пастите е важно те да се нанасят на слоеве с максимална дебелина от 1 mm, за да се осигури пълна полимеризация на материала. За правилна употреба следвайте инструкциите за дозиране, поставяне и фотополимеризация по-долу.
6. **Дозиране на композита: Следвайте указанията, съответстващи на избраната дозираща система.**
   6.1. **Шприца:** Дозирайте необходимото количество възстановителен материал от шприца върху смесителна блокче, като завъртите дръжката бавно в посока на часовниковата стрелка. За да избегнете изтичане на материала след дозирането, завъртете дръжката с половин оборот обратно на часовниковата стрелка. Незабавно поставете капачката на шприца. Ако не се използва веднага, дозираният материал трябва да бъде защитен от светлина с подходящо покритие.
   6.2. **Еднократна компюла:** Поставете компюлата в дозатор 3M™ ESPE™ за възстановителни материали, произведен за 3M ESPE. Направете справка с инструкциите на дозатора за възстановителен материал относно пълните указания и предпазни мерки. Екструдирайте възстановителния материал директно в кавитета.
   6.3. **Поставяне и фотополимеризация:** Поставете на стъпки и фотополимеризирайте композита, както е указано в **стъпка 8.**
7. **Поставяне:**
   7.1. Нанасяйте и фотополимеризирайте възстановителния материал послойно, както е указано в **стъпка 8.**
   7.2. Оформете контура с подходящи инструменти за композит.
   7.3. В работното поле не трябва да попада силна светлина.
   7.4. Съвети за поставяне на материала при задни зъби:
      7.4.1. За да подпомогнете адаптирането, първият слой с дебелина 1 mm може да бъде поставен и адаптиран към проксималната зона.
      7.4.2. Може да се използва щопфер (или подобно устройство) за адаптиране на материала към всички аспекти на вътрешния кавитет.
8. **Полимеризиране:** Този продукт е предназначен за полимеризиране чрез излагане на халогенна или светодиодна светлина с минимален интензитет 550mW/cm² в обхвата 400-500 nm. Полимеризирайте всеки слой чрез осветяване на цялата му повърхност с мощен източник на видима светлина, като например лампа за полимеризация на 3M ESPE. По време на осветяването дръжте върха на светловода възможно най-близо до възстановителния материал.

| Оттенъци | Дълбочина на слоя | Време за полимеризиране | |
|---|---|---|---|
| | | Всички халогенни лампи (с мощност 550 – 1000 mW/cm²) | (LED светлини с интензитет 1000 – 2000 mW/cm²) |
| Маса | 2,0 mm | 20 sec | 10 sec |
| Розов опакер | 1,0 mm | 40 sec | 20 sec |

9. **Оформяне на контура:** Контурирайте повърхностите на възстановяването с фин финиращ диамант, борер или камък. Контурирайте проксималните повърхности с финиращи ленти Sof-Lex™, произведени за 3M ESPE.
10. **Ажустиране на оклузията:** Проверете оклузията с тънка артикулационна хартия. Проверете за центрично и латерално известване. Внимателно ажустирайте оклузията, като отстраните материала с фин полиращ диамант или камък.
11. **Заглаждане и полиране:** Полиране с диамантена полираща система Sof-Lex™ или система за заглаждане и полиране Sof-Lex™.

**Индиректни процедури за инлеи, онлеи или фасети**
1. **Дентална оперативна процедура**
   1.1 **Избор на оттенък:** Изберете подходящия(те) оттенък(ци) на универсалния възстановителен материал Filtek преди изолирането.
   1.2 **Препарация:** Препарирайте зъба.
   1.3 **Снемане на отпечатък:** След завършване на препарацията вземете отпечатък на препарирания зъб, като следвате инструкциите на производителя за избраната система за снемане. Може да се използва сканираща система, като например произведена от 3M ESPE.
   1.4 **Системи за цифрово сканиране:** Алтернативно може да се предприеме цифрово сканиране, за да се замени стъпката за отпечатване по-горе. Следвайте инструкциите на производителя на избраната система за сканиране. Може да се използва сканираща система, като например произведена от 3M ESPE.
2. **Лабораторна процедура**
   2.1 Излейте отпечатъка на препарацията с гипса на отливката. Поставете щифтове в гипса и базирайте отливката за типична процедура за корона или мост. Настройте или артикулирайте отливката спрямо модела антагонист в подходящ артикулатор.
   2.2 Ако не е изпратен втори отпечатък, залейте втората отливка, като използвате същия регистриран отпечатък. Тя ще бъде използвана като работна отливка.
   2.3 Разделете препарацията на части с лабораторен трион, изрежете излишния материал или експонирайте краищата, за да могат да се обработят лесно. Ако е необходимо, маркирайте краищата с червен молив. *Поставете разделител, ако е необходимо.*
   2.4 Потопете отливката във вода, след това нанесете с четка тънък слой от разделителна среда върху препарацията, оставете го да изсъхне и след това добавете още един тънък слой.
   2.5 Добавете първия инкрементален слой композит на дъното на препарацията, без да достигате до границите, и спазвайте препоръките за полимеризиране, описани в **„Директно възстановяване" (стъпка 8).**
   2.6 Нанесете и полимеризирайте допълнителни инкрементални слоеве композит. Нанесете последния инкрементален (инцизен) слой така, че да включва контактните зони.
   2.7 Поставете отново отливката в артикулационната дъга. Нанесете последния инкрементален слой композит към оклузалната повърхност. Препълнете леко мезиално, дистално и оклузално. Това ще позволи осъществяването на мезиодистални контакти и на правилен оклузален контакт, когато срещуположната дъга влезе в оклузия с неполимеризирания инкрементален слой. Фотополимеризирайте само двадесет секунди, след това отстранете отливката, за да избегнете полепване по съседните повърхности. Довършете процедурата за

5. **Szúnasz alkalmazása (nem kötelező):** Ha a fogszerkezet foltossá vált vagy elszíneződött, javasoljuk 3M PO alkalmazását. Nagyobb opacitásuk miatt fontos, hogy a pasztákat maximum 1 mm-es vastagságú rétegekben szabad csak felvinni, hogy a tökéletes polimerizáció biztosan megtörténjen. A megfelelő használat érdekében kövesse az alábbi adagolási, alkalmazási és fotopolimerizálási utasításokat.

6. **A kompozit adagolása: Kövesse a kiválasztott adagolórendszernek megfelelő utasításokat.**

   **6.1. Fecskendő:** Nyomja ki a szükséges mennyiségű tömőanyagot a fecskendőből az adagoló-keverő tagra a fecskendő fogantyúját lassan az óramutató járásával megegyező irányba forgatva. Ahhoz, hogy a kiadagolás után megállítsa a tömőanyag további kifolyását a tubusból, tekerje a fogantyút egy fél fordulattal az óramutató járásával ellentétesen vissza. A fecskendő kupakját haladéktalanul helyezze vissza. Ha nem használják azonnal, akkor a kiadagolt anyagot megfelelő takarással óvni kell a fénytől.

   **6.2. Egyadagos kapszula:** Helyezze a kapszulát a 3M ESPE részére gyártott 3M™ ESPE™ kapszulás tömőanyag-adagolóba. Az utasítások és óvintézkedések teljes szövege a tömőanyag-adagoló használati utasításában megtalálhatóak. Adagolja a tömőanyagot közvetlenül az üregbe.

   **6.3. Alkalmazás és fotopolimerizáció:** Vigye fel rétegenként, és fotopolimerizálja a kompozitot a **8. Lépésben** leírtaknak megfelelően.

7. **Alkalmazás:**

   **7.1.** Vigye fel, és fotopolimerizálja az anyagot rétegenként a **8. lépésben leírtaknak megfelelően.**

   **7.2.** A megfelelő kompozitmúszerek segítségével alakítsa ki a tömés kontúrját és formáját.

   **7.3.** Kerülje a munkaterület idő előtti intenzív megvilágítását.

   **7.4.** Javaslatok posztерior alkalmazáshoz:

   **7.4.1.** Az adaptációt nagymértékben segíti, ha az első 1 mm-es réteget az aproximális kazettába helyezi.

   **7.4.2.** Egy tömörítő műszer (vagy hasonló eszköz) jól használható az üreg hátsó részében az adaptáció tökéletesebbé tételére.

8. **Polimerizálás:** A terméket a megkötéshez minimum 550 mW/cm² intenzitású, a 400–500 nm hullámhossztartományba eső halogén vagy LED-fénnyel kell kezelni . Polimerizálja minden egyes réteg teljes felületét nagy intenzitású, látható fényt adó fényforrással, például 3M ESPE polimerizációs lámpával. A megvilágítás során tartsa a fényvezető csúcsát olyan közel a tömőanyaghoz, amennyire csak lehetséges.

| Színárnyalatok | A réteg mélysége | Polimerizációs idő | |
|---|---|---|---|
| | | Minden halogénlámpa (550–1000 mW/cm² teljesítménnyel) | LED-lámpák (1000–2000 mW/cm² teljesítménnyel) |
| Test | 2,0 mm | 20 mp | 10 mp |
| Rózsaszín színező | 1,0 mm | 40 mp | 20 mp |

9. **Kidolgozás:** Dolgozza ki a restaurátum felületeit finom finírozógyémánttal, fúróval vagy csiszolókővel. Az aproximális felületek kontúrját a 3M ESPE által gyártott Sof-Lex™ finírozócsikok segítségével alakítsa ki.

10. **Az okklúzió beállítása:** Ellenőrizze az okklúzió vékony artikulációs papír segítségével. Vizsgálja meg a középponti és laterális érintkezési pontokat. Gondosan állítsa be az okklúziót úgy, hogy finom polírozópasztával vagy -kő segítségével eltávolítja a felesleges tömőanyagot.

11. **Finírozás & polírozás:** A finírozáshoz a Sof-Lex™ gyémántos polírozórendszer vagy a Sof-Lex™ finírozó és polírozó rendszer használatát javasoljuk.

**Inlayeket, onlayeket és héjakat érintő indirekt eljárás**

1. **Fogorvosi munkafázis**

   **1.1 A színárnyalat kiválasztása:** Az izoláció előtt válassza ki a Filtek Universal tömőanyag megfelelő árnyalatát/árnyalatait.

   **1.2 Előkészítés:** Készítse elő a fogat.

   **1.3 Lenyomatvétel:** Az előkészített után vegyen lenyomatot a preparált fogról a kiválasztott lenyomatot előállító anyag gyártójának utasításai szerint. A lenyomatvételhez használhat például 3M ESPE által gyártott anyagot.

   **1.4 Digitális szkennelőrendszerek:** Másik megoldásként digitális szkenneléssel is lehet váltani a fenti lenyomatvételi lépést. Kövesse a választott szkennelőrendszer gyártójának utasításait. Használhatja a 3M ESPE által gyártott szkennelő rendszert.

2. **Laboratóriumi eljárás**

   **2.1** Öntse ki a lenyomatot fogtechnikai gipszzel. Helyezze el a rögzítőcsapokat a preparálási területen, amennyiben a „triple-tray" (háromkanalas) technikával vett lenyomatot.

   **2.2** A kiöntés után 45–60 perccel fejtse ki a gipszöntvényt a lenyomatból. Helyezze be a rögzítőcsapokat a mintába, és készítse el a talpat a szokásos hid-/koronakészítő eljárásoknak megfelelően. Illessze össze a mintát az antagonistával, és helyezze egy megfelelő artikulátorba.

   **2.3** Ha nem készült második lenyomat, öntsön ki egy második mintát az eredeti lenyomat felhasználásával. Ez lesz a munkaminta.

   **2.4** Fogtechnikai fűrésszel szekcionálja a preparátumot, és távolítsa be a felesleges részeket, tisztítsa a széleket, hogy azok könnyebben kidolgozhatók legyenek. Szükség esetén jelölje meg a széleket piros ceruzával. *Ekkor helyezzen be helyfenntartót, ha szükséges.*

   **2.5** Ártassa vízbe a mintát, majd ecset segítségével vékony rétegben vonja be a felszínét a szeparálófolyadékkal, ezután hagyja egy kicsit száradni, majd vigyen fel egy újabb vékony réteg szeparálófolyadékot.

   **2.6** Vigye fel az első réteg kompozitot a preparátum aljára, vigyázva, nehogy túlöljön a széleken, majd kövesse a **Direkt restaurációk című részben (8. lépés) ismertetett, fotopolimerizálásra vonatkozó javaslatokat.**

   **2.7** Vigye fel, és fotopolimerizálja a kompozit további rétegeit. Úgy építse fel az utolsó (incizális) réteget, hogy az tartalmazza az érintkezési felületeket is.

   **2.8** Helyezze vissza a szekcionált mintát a beartikulált mintába. Vigye fel az utolsó réteg kompozitot az okklúzális felszínre. Kissé tömje túl meziálisan, disztálisan és okklúzálisan is. Így létrejöhet a meziodisztális kontaktpont rendszer, valamint a megfelelő okklúzális érintkezés, amikor okklúzióba hozva a még nem polimerizált réteget az antagonista fogolvel. Fotopolimerizálja csupán tíz másodpercig, majd távolítsa el a mintát, mehogy hozzánagadjon a szemközti felszínekhez. Fejezze be a fotopolimerizációt a **Direkt restaurációk (8. lépés) részben leírt polimerizációs idők betartásával.**

   **2.9** Az okklúzális érintkezések kialakítása után távolítsa el a felesleges kompozitot az érintkezési pontok közül részleges fogselyem használatával. Az okklúziós viszonyokat megtartva alakítsa ki az anatómiai formát.

   **2.10** A pótlást óvatosan távolítsa el a mintáról. Kis darabokban törje le a gipszet a restaurátum környékéről; a gipsznek maradéktalanul le kell válnia a polimerizált restaurátumról, így a restaurátum teljesen szabaddá válik.

   **2.11** A mesterminta segítségével ellenőrizze, hogy a restaurátumon van-e felesleg, alámenő rész, illetve hogy illeszkedik-e. Szükség szerint igazítson rajta, majd végezze el a polírozást a **Direkt restaurációk című rész 9–11. lépése szerint.**

3. **Fogorvosi munkafázis**

   **3.1** Érdesítse fel az indirekt restaurátum belső felszínét.

   **3.2** Ultrahangos fürdőben tisztítsa meg a pótlást szappanos oldattal, majd alaposan öblítse le.

   **3.3** Cementozás: Hagyassa be a pótlást a 3M ESPE által gyártott 3M ESPE rezin bázisú cementtel a gyártó utasításait követve.

**Tisztítás és fertőtlenítés**

A többszőr használatos fecskendős adagoló ne érintkezzen közvetlenül a beteggel. Használaton új, szennyeződésmentes kesztyűt a fecskendős adagoló kezelésekor. A fecskendős adagoló tisztításra és alacsony szintű fertőtlenítésére vonatkozó utasítások alább olvashatók:

1. **lépés (tisztítás):**
Használjon CaviWipe™-ot vagy azzal egyenértékű tisztító törlőkendőt, és törölje végig az eszköz teljes felszínét alaposan, legalább 30 másodpercen keresztül, amíg már nem marad látható szennyeződés az eszközön.

2. **lépés (fertőtlenítés):**
Használjon újabb CaviWipe kendőt vagy azzal egyenértékű alkoholos és kvaterner ammóniumos fertőtlenítő törlőkendőt, és fertőtlenítse az eszköz teljes felszínét úgy, hogy a fertőtlenítőszer címkéjén feltüntetett érintkezési időtartamig nedvesen tartja azt.

**Tárolás és felhasználás**

1. A terméket szobahőmérsékleten kell felhasználni. Kizárólag kapszulás kiszerelés esetén a terméket a felhasználás előtt kivánság szerint fel lehet melegíteni kereskedelmi forgalomban kapható melegítőberendezésben (legfeljebb 70 °C hőmérsékletre, legfeljebb 1 óra időtartamra).
2. A terméket igyekezzen szobahőmérsékleten tárolni. Ha ennél hűvösebb helyen tárolja, használat előtt hagyjon időt arra, hogy a termék szobahőmérsékletúre melegedjen. A termék eltarthatósága szobahőmérsékleten 36 hónap. A 27 °C–ot meghaladóan meghaladó környezeti hőmérséklet esetén rövidülhet az eltarthatóság. Az eltarthatóság végét jelző dátum a külső csomagoláson található.
3. A tömőanyagokat ne tegye ki erős fénynek.
4. Ne tárolja az anyagokat eugenolt tartalmazó termék közelében.

**Hulladékelhelyezés –** A hulladékelhelyezésre vonatkozó tudnivalókat a biztonsági adatlapon találja (a www.3M.com webhelyen vagy a helyi képviseletnél).

**Vásárlói információ**

Senki sem jogosult a jelen használati utasításban szereplőktől eltérő információt közzétenni.

**Figyelem!** Az Egyesült Államok szövetségi törvényei értelmében az eszköz kizárólag fogászati szakember rendelésére értékesíthető, illetve használható.

**Garancia**

3M vállalat szavatolja, hogy a jelen termék anyag- és gyártási hibáktól mentes. A 3M VÁLLALAT NEM VÁLLAL TOVÁBBI JÓTÁLLÁST, IDEÉRTVE AZ ELADHATÓSÁGRA VAGY EGY BIZONYOS CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ VÉLELMEZETT JÓTÁLLÁST IS. A felhasználó felelőssége annak megállapítása, hogy a termék alkalmas-e a felhasználó által tervezett alkalmazásra. A termék jótállási időszak alatti meghibásodásért az Ön kizárólagos jogorvoslati lehetősége, illetve a 3M vállalat kizárólagos kötelezettsége az adott 3M termék javítása vagy cseréje.

**A felelősség korlátozása**

A törvény által tiltott esetek kivételével a 3M vállalat nem vállal felelősséget semmilyen, a jelen termékből fakadó közvetlen, közvetett, különleges, véletlenszerű vagy következményes veszteségekért vagy károkért, tekintet nélkül a felhozott érvekre, ideértve a jótállást, a szerződést, a gondatlanságot és az objektív felelősséget is.

**POLSKI**

**Informacje ogólne**

Uniwersalny materiał do wypełnień Filtek™ to aktywowany światłem UV materiał kompozytowy do wypełnień estetycznych w odcinku przednim i bocznym. Odcienie mają przezroczystość zbliżoną do przeziemności Body, pozwalając na utwardzanie w warstwie do 2 mm. Różowy opaker można nakładać w warstwie o grubości 1 mm. Wszystkie odcienie są nieprzepuszczalne dla promieni rentgenowskich. Uniwersalny materiał do wypełnień Filtek jest dostępny w następujących odcieniach: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, D3, XW i PO. Różowy opaker to odcień, który może być stosowany do maskowania przebarwionych lub odbarwionych struktur zęba, odbarwień w wyniku reakcji z metalami i przebarwień od plomb amalgamatowych.

Nanowypełniacz występuje w formie cząsteczek krzemionki i cyrkonu o rozmiarach 4,1,20 nm w formie nieaglomerowanej oraz w postaci nanoklastrów. Dodatkowo występuje trifluorku iterbu składa się z 100 nm cząsteczek spiekanych. Zawartość nieorganicznego wypełniacza wynosi ok. 76,5% wag. (58,4% obj.). Uniwersalny materiał do wypełnień Filtek zawiera AUDMA, AFM, duretan-DMA, i 1,12-dodekan-DMA. Uniwersalny materiał do wypełnień Filtek nakłada się na powierzchnię zęba tuż po aplikacji kompatybilnego, opartego na metakrylanach systemie łączącym, np. Single Bond Universal firmy 3M ESPE, który trwale wiąże wypełnienie ze strukturami zęba. Uniwersalny materiał do wypełnień Filtek jest konfekcjonowany w tradycyjnych strzykawkach i jednorazowych kompulach

**Wskazania**

- Bezpośrednie wypełnienia w odcinku przednim i bocznym (w tym powierzchnie okluzyjne)
- Odbudowa zrębu korony
- Szynowanie
- Odbudowa metodą pośrednią, w tym inlay, onlay i licówki

**Informacje dotyczące środków ostrożności dla pacjentów**

Produkt zawiera substancje, które mogą wywołać reakcję alergiczną poprzez kontakt ze skórą u niektórych osób. Należy unikać stosowania produktu u pacjentów ze stwierdzoną alergią na akrylany. W przypadku dłuższego kontaktu z tkankami miękkimi jamy ustnej przemywać tkanki dużą ilością wody. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej należy skontaktować się z lekarzem, usunąć produkt, jeśli to konieczne oraz nie kontynuować stosowania produktu.

**Informacje dotyczące środków ostrożności dla personelu stomatologicznego**

Kompulе mogą być podgrzewane (nie należy podgrzewać strzykawek).

Produkt zawiera substancje, które mogą wywołać reakcję alergiczną poprzez kontakt ze skórą u niektórych osób. Aby obniżyć ryzyko wystąpienia reakcji alergicznych, należy zminimalizować kontakt z tym materiałem. W szczególności należy unikać kontaktu z nieutwardzonym produktem. W przypadku kontaktu ze skórą, przemyć skórę wodą z mydłem. Stosowanie rękawiczek ochronnych i technik zapobiegających bezpośredniemu dotykaniu materiału jest zalecane. Akrylany mogą przenikać przez powszechnie stosowane rękawiczki. W przypadku kontaktu produktu z rękawiczkami natychmiast zdjąć i wyrzucić rękawiczki, dokładnie umyć dłonie wodą z mydłem, a następnie założyć nowe rękawiczki. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej należy skontaktować się z lekarzem zgodnie z potrzebami.

Karty charakterystyki produktu 3M można uzyskać pod adresem www.3M.com lub w miejscowej filii firmy.

**Instrukcje użytkowania**

**Sposób przygotowania**

1. **Zabiegi profilaktyczne:** powierzchnia zęba powinna być wypiaskowana i oczyszczona strumieniem wody w celu usunięcia wszelkich przebarwień oraz zanieczyszczeń.
2. **Wybór odcienia:** wyboru odcienia (odcieni) materiału do wypełnień należy dokonać przed odizolowaniem zęba.
3. **Izolacja:** zaleca się stosowanie koferdamu jako najlepszej metody izolacji. Można jednak stosować inne systemy izolacji zgodnie z ich odpowiednimi instrukcjami użycia.

**Wypełnienia bezpośrednie**

1. **Opracowanie ubytku**

   **1.1. Wypełnienia w odcinku przednim:** w przypadku wypełnień wszystkich ubytków klasy III, IV i V należy stosować standardowe opracowanie ubytku.

   **1.2. Wypełnienia w odcinku bocznym:** opracować ubytek. Krawędzie i kąty powinny być zaokrąglone. Nie pozostawiać wewnątrz nieopracowanego ubytku, ani resztek amalgamatu lub innych materiałów podkładowych, które mogłyby zakłócać przepływ światła i w konsekwencji polimeryzację kompozytu.

2. **Zabezpieczenie miazgi zęba:** w przypadku obnażenia miazgi, jeżeli sytuacja umożliwia zastosowanie opatrunku pośredniego pokrycia miazgi, należy założyć niewielką ilość preparatu na bazie wodorotlenku wapnia w miejscu obnażenia, a następnie światłoutwardzalny glass-jonomerowy liner/podkład Vitrebond™ Plus firmy 3M ESPE. Liner/podkład Vitrebond można również stosować w przypadku głębokich ubytków. Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji użycia materiału Vitrebond.
3. **Zakładanie formówki:**

   **3.1. Do wypełnień w odcinku przednim i bocznym:** założyć wybrany system formówek, zgodnie z instrukcją użycia producenta przed preparowaniem.

4. **System łączący:** do połączenia uniwersalnego materiału do wypełnień Filtek ze strukturami zęba zaleca się użycie stomatologicznego systemu łączącego 3M ESPE (na przykład 3M™ ESPE™ Single Bond Universal). Wskazówki dotyczące użycia tych produktów oraz odpowiednich środków ostrożności można znaleźć w instrukcji systemu łączącego. Po utwardzeniu materiału łączącego nadal utrzymywać izolowanie od krwi, śliny i innych płynów oraz przejść niezwłocznie do nanoszenia uniwersalnego materiału do wypełnień Filtek.
5. **Nakładanie opakera (opcjonalnie):** w przypadku występowania przebarwień lub odbarwień struktur zęba zaleca się zastosowanie materiału 3M PO. Ze względu na mniejszą przezierność, aby zapewnić odpowiednią głębokość polimeryzacji, nakładać zębinę opakerową warstwami o grubości nie większej niż 1 mm. Postępować zgodnie z instrukcjami użycia, nakładania i utwardzania światłem.
6. **Użycie kompozytu: przestrzegać instrukcji dotyczących aplikacji dla wybranego systemu.**

   **6.1. Strzykawka:** wycisnąć potrzebną ilość materiału na bloczek do mieszania przez powolne przekręcanie tłoka zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara. Aby zapobiec wyciskaniu materiału ze strzykawki po wyciśnięciu żądanej ilości należy przekręcić tłok o pół obrotu w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara. Należy natychmiast zabezpieczyć strzykawkę nakrętką. Jeżeli odmierzony materiał nie został niezwłocznie wykorzystany, należy chronić go przed światłem za pomocą odpowiedniego przykrycia.

   **6.2. Kompule zawierają pojedynczą porcję materiału:** umieścić kapsułkę do podajnika do kapsułek produkcji 3M™ ESPE™ Pełna instrukcja i środki ostrożności dotyczące stosowania podajnika do materiałów do wypełnień znajdują się w dołączonej ulotce. Wyciśnąć materiał bezpośrednio do ubytku.

   **6.3. Wypełnianie ubytku i utwardzanie światłem:** nakładać materiał warstwami i utwardzać, zgodnie z informacjami w **kroku 8.**

7. **Wypełnianie ubytku:**

   **7.1.** Nakładać i utwardzać materiał w ubytku warstwami, zgodnie z informacjami **w kroku 8.**

   **7.2.** Nadanie kształtu i opracowanie wypełnienia powinno odbywać się za pomocą odpowiedniego narzędzia do materiałów kompozytowych.

   **7.3.** Unikać intensywnego światła w polu zabiegowym.

   **7.4.** Wskazówki dotyczące wypełnień w odcinku bocznym:

   **7.4.1.** Dla lepszej adaptacji pierwszej, 1 mm warstwy materiału, można założyć i utwardzać na dnie ubytku.

   **7.4.2.** Narzędziem kondensacyjnym zaadoptować materiał do ścian ubytku.

8. **Polimeryzacja:** do polimeryzacji materiału należy używać lampy halogenowej lub lampy diodowej o minimalnej intensywności 550 mW/cm² w zakresie 400–500 nm. Każdą warstwę materiału utwardzać oddzielnie, wystawiając całą zewnętrzną powierzchnię kompozytu na działanie światła widzialnego o wysokiej intensywności, pochodzącego np. z lampy do utwardzania firmy 3M ESPE. W czasie polimeryzacji koniec światłowodu powinien być maksymalnie zbliżony do powierzchni materiału do wypełnień.

| Odcienie | Głębokość warstwy | Czas polimeryzacji | |
|---|---|---|---|
| | | Wszystkie lampy halogenowe (o mocy 550–1000 mW/cm²) | Lampy LED (o mocy 1000–2000 mW/cm²) |
| Odcień uniwersalny | 2,0 mm | 20 s | 10 s |
| Różowy opaker | 1,0 mm | 40 s | 20 s |

9. **Opracowywanie:** ostateczny kształt wypełnienia można nadać przy użyciu drobnoziarnistych diamentów, wiertel lub kamieni. Powierzchnie wypełnienia w przestrzeniach międzyzębowych wstępnie opracować paskami ściernymi Sof-Lex™ firmy 3M ESPE.

10. **Korekta zwarcia:** sprawdzić zwarcie za pomocą cienkiej kalki. Wzajemny kontakt zębów przeciwstawnych sprawdzić w zwarciu centralnym i bocznym. Ostrożnie dostosowywać wysokość zwarcia, usuwając materiał drobnoziarnistymi wiertłami z naszpem diamentowym lub kamieniami.

11. **Wykończenie i polerowanie:** zaleca się polerowanie diamentowym systemem do polerowania Sof-Lex™ lub systemem do wykończenia i polerowania Sof-Lex™.

**Wykonywanie wypełnień pośrednich, wkładów, nakładów, licówek**

1. **Postepowanie w gabinecie stomatologicznym**

   **1.1 Wybór odcienia:** przed odizolowaniem zębów wybrać odpowiedni odcień (odcienie) uniwersalnego materiału do wypełnień Filtek.

   **1.2 Przygotowanie:** opracować ząb.

   **1.3 Pobranie wycisku:** po opracowaniu wykonać wycisk opracowanego zęba zgodnie z instrukcją producenta dotyczącą wybranego materiału wyciskowego. Można użyć masy wyciskowej firmy 3M ESPE.

   **1.4 Cyfrowe systemy skanujące:** alternatywnie zamiast powyższej procedury pobrania wycisku użyć można cyfrowego skanera. Należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta wybranego systemu skanującego. Użyć można systemu skanującego, takiego jak produkowany przez firmę 3M ESPE.

2. **Postepowanie laboratoryjne**

   **2.1** Odlać gipsowy model opracowanego zęba. W czasie odlewania modelu z wycisku pobranego w technice zgryzowej umieścić ćwiek od strony preparacji.

   **2.2** Oddzielić odlew od wycisku po upływie od 45 do 60 minut. Umieścić ćwieki w modelu i uformować podstawę modelu, podobnie jak w przypadku wykonywania tradycyjnych koron i mostów. Zamontować i połączyć modele z dopasowanym kęskiem zwarciowym na właściwym artykulatorze.

   **2.3** W przypadku wykonania tylko jednego wycisku z tego samego wycisku należy odlać drugi model. Będzie on używany jako model roboczy.

   **2.4** Aby zapewnić łatwy dostęp do granicy preparacji, pociąć model na segmenty. W razie potrzeby obrysować granicę preparacji czerwonym ołówkiem. *W tym momencie można natożyć folię separującą, jeśli będzie to wymagane.*

   **2.5** Namoczyć część roboczą modelu w wodzie, następnie nałożyć bardzo cienką warstwę środka separującego na model, odczekać do wyschnięcia, po czym nałożyć kolejną cienką warstwę.

   **2.6** Nałożyć pierwszą warstwę kompozytu na dno aktywowany światłem UV materiał kompozytowy do wypełnień estetycznych w odcinku przednim i bocznym. Odcienie mają przezroczystość zbliżoną do przeziemności Body, pozwalając na utwardzanie w warstwie do 2 mm. Różowy opaker można nakładać w warstwie o grubości 1 mm. Wszystkie odcienie są nieprzepuszczalne dla promieni rentgenowskich. Uniwersalny materiał do wypełnień Filtek jest dostępny w następujących odcieniach: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, D3, XW i PO. Różowy opaker to odcień, który może być stosowany do maskowania przebarwionych lub odbarwionych struktur zęba, odbarwień w wyniku reakcji z metalami i przebarwień od plomb amalgamatowych.

   Nanowypełniacz występuje w formie cząsteczek krzemionki i cyrkonu o rozmiarach 4,1,20 nm w formie nieaglomerowanej oraz w postaci nanoklastrów. Dodatkowo występuje trifluorku iterbu składa się z 100 nm cząsteczek spiekanych. Zawartość nieorganicznego wypełniacza wynosi ok. 76,5% wag. (58,4% obj.). Uniwersalny materiał do wypełnień Filtek zawiera AUDMA, AFM, duretan-DMA, i 1,12-dodekan-DMA. Uniwersalny materiał do wypełnień Filtek nakłada się na powierzchnię zęba tuż po aplikacji kompatybilnego, opartego na metakrylanach systemie łączącym, np. Single Bond Universal firmy 3M ESPE, który trwale wiąże wypełnienie ze strukturami zęba. Uniwersalny materiał do wypełnień Filtek jest konfekcjonowany w tradycyjnych strzykawkach i jednorazowych kompulach

   **2.7** Nakładać i utwardzać kolejne warstwy kompozytu. Ostatnią porcję (sieczną) nałożyć na obszar kontaktu z sąsiednimi zębami.

   **2.8** Ponownie zamontować modele w artykulatorze. Nałożyć ostatnią porcję kompozytu na powierzchnię żującą. Nałożyć materiał z niewielkim nadmiarem po stronie mezjalnej, dystalnej i żującej. Pozwoli to na odpowiednie odtworzenie kontaktu z zębami sąsiednimi i prawidłowej wysokości powierzchni żującej względem zębów przeciwstawnych, przed utwardzeniem materiału. Polimeryzować (5 lampa) przez dziesięć sekund, następnie zdjąć słupek, aby zapobiec przywieraniu materiału do modelu. Dokończyć proces utwardzania, stosując czasy utwardzania zamieszczone w części **Uzupełnienia bezpośrednie (krok 8).**

   **2.9** Uzupełnienia jest gotowe do wywarciu, teraz należy rozpocząć usuwanie nadmiaru kompozytu z obszarów wokół punktów stycznych. Odtworzyć krawędzie i stoki według pozostałości szczegółów anatomicznych powierzchni żującej.

   **2.10** Zachować ostrożność podczas zdejmowania uzupełnienia z modelu. Odrywać małe ilości matrycy z powierzchni wypełnienia — gips matrycy powinien odchodzić od utwardzonego wypełnienia bez pozostawiania resztek, aż do odzyskania całego wypełnienia.

   **2.11** Używając głównego modelu, sprawdzić wypełnienie pod kątem wyrównania, podcieni i dopasowania. Zmodyfikować według potrzeby, a następnie polerować zgodnie z opisem w części **Uzupełnienia bezpośrednie (kroki 9–11).**

3. **Postepowanie w gabinecie stomatologicznym**

   **3.1** Zmatowić wewnętrzne powierzchnie uzupełnienia wykonanego metodą pośrednią.

   **3.2** Umyć uzupełnienie roztworem mydła w kąpieli ultradźwiękowej i dokładnie opłukać.

   **3.3** Cementowanie: zacementować pracę, używając cementu kompozytowego 3M ESPE produkowanego przez firmę 3M ESPE i stosując się do instrukcji producenta.

**Czyszczenie i dezynfekcja**

Dozownik do strzykawek wielokrotnego użycia nie może być w bezpośrednim kontakcie z pacjentami. Przy korzystaniu z dozownika strzykawek należy stosować nowe, nieskażone rękawiczki. Przed przystąpieniem wskazówki dotyczące czyszczenia i niskiego poziomu dezynfekcji:

**Krok 1 (Czyszczenie):**
Należy stosować chusteczki CaviWipes™ lub równoważne chusteczki do czyszczenia, przecierać dokładnie całą powierzchnię przez minimum 30 sekund oraz do chwili, gdy na urządzeniu nie będzie już widocznych zabrudzeń.

**Krok 2 (Dezynfekcja):**
Należy stosować nowe chusteczki CaviWipes lub równoważne chusteczki zawierające środek dezynfekujący na bazie alkoholu i czwartorzędowego amonu, zdezynfekować całą powierzchnię urządzenia poprzez zmoczenie go zgodnie z wytyczonymi dotyczącymi czasu kontaktu zawartymi na etykiecie środka dezynfekującego.

**Przechowywanie i stosowanie**

1. Produkt jest przeznaczony do stosowania w temperaturze pokojowej. W razie potrzeby przed zastosowaniem produkt można podgrzać w podgrzewaczu do zastosowań komercyjnych (do temperatury nieprzekraczającej 70°C/158°F, nie dłużej niż przez 1 h); dotyczy zwykłych kapsułek.
2. Produkt najlepiej przechowywać w temperaturze pokojowej. W przypadku przechowywania w chłodniejszym miejscu przed użyciem należy odczekać do osiągnięcia przez produkt temperatury pokojowej. Okres przydatności w temperaturze pokojowej wynosi 39 miesięcy. Temperatura otoczenia przekraczająca 27°C/80°F może skrócić okres przydatności. Data ważności znajduje się na opakowaniu zewnętrznym.
3. Nie przechowywać materiałów do wypełnień na intensywne światło.
4. Nie przechowywać materiału w pobliżu produktów zawierających eugenol.

**Utylizacja –** informacje dotyczące utylizacji znajdują się w karcie charakterystyki substancji niebezpiecznej SDS (dostępna na stronie www.3M.com lub w miejscowej filii firmy).

**Informacja dla klienta**

Nikt nie jest upoważniony do udzielania informacji różniących się od zawartych w niniejszej karcie instrukcji.

**Uwaga:** Na mocy prawa federalnego (USA) sprzedaż i użytkowanie niniejszego urządzenia może być prowadzone na zlecenie lekarza stomatologa.

**Gwarancja**

Firma 3M gwarantuje, że produkt jest wolny od wad materiałowych i produkcyjnych. 3M NIE UDZIELA INNYCH GWARANCJI, W TYM JAKICHKOLWIEK GWARANCJI DOROZUMIANYCH DOTYCZĄCYCH SPRZEDAŻY LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONYCH CELÓW. Użytkownik jest odpowiedzialny za określenie przydatności produktu w konkretnym przypadku. W przypadku stwierdzenia wady produktu w okresie gwarancyjnym, wyłącznym zadośćuczynieniem dla klienta i wyłącznym zobowiązaniem firmy 3M jest naprawa lub wymiana produktu firmy 3M.

**Ograniczenie odpowiedzialności**

O ile nie stoi to w sprzeczności z prawem, firma 3M nie ponosi odpowiedzialności za bezpośrednie, pośrednie, zamierzone, przypadkowe lub wtórne szkody i straty związane z użyciem powyższego produktu, bez względu na podaną przyczynę, gwarancję, umowę, zaniedbanie lub odpowiedzialność.

**ROMÂNĂ**

**Informații generale**

Materialul de restaurare universal Filtek™ este un compozit de restaurare activat cu lumină vizibilă, optimizat pentru a crea restaurări estetice anterioare și posterioare. Nuanțele au o opacitate similară cu cea a corpului, care permite o adâncime de până la 2 mm. Opacizantul roz poate fi plasat în straturi de 1 mm grosime. Toate nuanțele sunt radio-opace. Materialul de restaurare universal Filtek este oferit în următoarele nuanțe: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, D3, XW și PO. Opțiunea opacizant roz deschis poate fi utilizată pentru a masca structura decolorată sau colorată a dintelui, decolorările metalice și petele de amalgam.

Materialele de umplere sunt o combinație de materiale de umplere de 20 nm siliciu neaglomerat/neagregat, material de umplere de 4 la 11 nm zirconiu neaglomerat/neagregat, material de umplere fagure de zirconiu/siliciu agregat (conținând 20 nm particule de siliciu și 4 până la 11 nm particule de zirconiu) și material de umplere trifluorid de ytterbiu de 100 nm sub formă solidificată. Procentul de material de umplere anorganic este de 76,5% exprimat în procente de greutate (58,4% procente de volum). Materialul de restaurare Filtek conține AUDMA, AFM, diuretan-DMA și 1,12-dodecan-DMA. Materialul de restaurare universal Filtek este furnizat în seringi convenționale și capsule de o singură doză.

**Indicații**

- Restaurări directe anterioare și posterioare (incluziv restaurări ale suprafețelor ocluzale)
- Refaceri de bont
- Imobilizări dentare
- Restaurări indirecte, incluziv inlay-uri, onlay-urile și fațetele

**Precauții pentru pacienți**

Acest produs conține substanțe care pot cauza o reacție alergică la contactul cu pielea, la anumite persoane. A se evita utilizarea acestui produs la pacienții cu alergie cunoscută la acrilat. În cazul în care are loc un contact prelungit cu țesuturile moi ale cavității orale, clătiți din abundență cu apă. În cazul în care apar reacții alergice, solicitați asistență medicală după cum este necesar, scoateți produsul dacă este necesar și întreupeți utilizarea viitoare a produsului.

**Precauții pentru personalul cabinetelor stomatologice**

Capsulele pot fi încălzite (nu încălziți seringile).

Acest produs conține substanțe care pot cauza o reacție alergică la contactul cu pielea, la anumite persoane. Pentru a reduce riscul apariției unui răspuns alergic, reduceți la minim expunerea la acest material. În special, evitați contactul cu produsul nepolimerizat. Dacă apare contactul cu pielea, spălați pielea cu săpun și apă. Se recomandă utilizarea mănușilor de protecție și a tehnicilor de evitare a contactului direct. Acrilații pot pătrunde mănușile obișnuite. Dacă produsul intră în contact cu mănușile, scoateți-le și aruncați-le, spălați-vă imediat pe mâini cu apă și săpun, iar apoi puneți-vă mănuși noi. Dacă apar reacții alergice, solicitați ajutor medical specializat.

Informațiile despre fișele tehnice de securitate 3M pot fi obținute de pe site-ul www.3M.com sau puteți contacta filiala locală.

**Instrucțiuni de utilizare**

**Pregătirea**

1. **Măsuri de profilaxie:** Dinții trebuie curățați cu pulberi abrazive și apă pentru a îndepărta pelele și resturile de pe suprafețe.
2. **Alegerea nuanței:** Înainte de a izola dintele, alegeți nuanța(ele) corespunzătoare a materialului de restaurare.
3. **Izolarea:** Modul ideal de izolare este digul de cauciuc. Cu toate acestea, alte sisteme de izolare pot fi folosite urmând instrucțiunile corespunzătoare de utilizare.

**Restaurări directe**

1. **Pregătirea cavității:**

   **1.1. Restaurări anterioare:** Pregătirea cavității se realizează în mod convențional pentru toate cavitățile de clasa a III-a, a IV-a și a V-a.

   **1.2. Restaurări posterioare:** Pregătiți cavitatea. Liniile și unghiurile de întâlnire trebuie rotunjite. Pe suprafața internă a cavității nu trebuie să rămână reziduuri de amalgam sau alt material de bază care ar putea influența propagarea luminii și, prin urmare, întărirea materialului de restaurare.

2. **Protecția pulpară:** dacă s-a produs deschiderea camerei pulpare și situația justifică un coafaj direct, utilizați o cantitate minimă de hidroxid de calciu pe expunere, apoi aplicați ionomerul de sticlă fotopolimerizabil liner/bază Vitrebond™ Plus Light, produs de 3M ESPE. Linerul/bazele Vitrebond pot fi utilizate și în zonele profunde ale cavității. Pentru detalii consultați instrucțiunile de utilizare ale linerului/bazei Vitrebond.
3. **Aplicarea matricei:**

   **3.1. Pentru restaurări anterioare și posterioare:** Așezați sistemul de matrice ales, respectând instrucțiunile de utilizare ale producătorului.

4. **Sistemul adeziv:** Pentru adeziunea materialului de restaurare universal Filtek la structura dentară, utilizați un sistem adeziv dentar 3M ESPE (de exemplu, adeziv universal Single Bond 3M™ ESPE™). Pentru informații complete și pentru măsuri de precauție aferente produsului, consultați instrucțiunile de utilizare a sistemului adeziv. După polimerizarea adezivului, continuați să restricționați contactul cu sângele, saliva și alte lichide și continuați izolarea cu aplicarea materialului de restaurare a

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Vă opacităților

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

Vă

V